

**Peterbilt 377 A/E**

Kein anderer Hersteller bietet eine solch große Auswahl an Truckmodellen wie die traditionelle Firma Peterbilt aus Kalifornien. Auch die neueste Entwicklung - der Peterbilt 377 A/E - besticht durch exzellente Verarbeitung und ist wirtschaftlich up-to-date. Das aerodynamische Design ist das Ergebnis intensiver Tests im Windkanal. Die um 7 Grad geneigte Motorhaube ermöglicht dem Fahrer eine optimale Sicht. Kennzeichnend sind auch die geringen Instandhaltungskosten und Spritverbrauch, nicht unwichtig bei Leistungen von über mehreren hunderttausend Kilometern pro Jahr auf amerikanischen Langstrecken. Für Komfort sorgen auch die luxuriös ausgestattete Fahrer- und Schlafkabine. Der Antrieb erfolgt durch Caterpillar oder Cummins Dieselmotoren. Der 377 kombiniert die beeindruckende Optik eines Conventional Trucks mit der optimalen Wirtschaftlichkeit.

**Peterbilt 377 A/E**

No other manufacturer offers such a wide range of truck models as the traditional Peterbilt company from California. The latest Peterbilt development the 377 A/E is also distinguished by excellent workmanship and up-to-date economy. The aerodynamic design is the result of intensive wind tunnel tests. The bonnet with its 7 degree slope gives the driver a perfect view. It is also characterised by low maintenance costs and fuel consumption, no minor consideration when several hundred thousand km a year are travelled on American long-haul journeys. Comfort is provided by the luxuriously equipped driver's cab and sleeping compartment. They are driven by Caterpillar or Cummins diesel engines. The 377 combines the impressive appearance of a conventional truck with optimum economy.

## Zu Ihrer Sicherheit!

D:

**ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

**ATTENTION:** destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. Il utilisez que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux, rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

**ATENCIÓN:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

**CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguir las minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y los monos. Les rogamos utilizar exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: lavar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para as consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e os ferimentos depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto ontes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vómito. Consultar um médico quanto antes.

N:

**ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bør modellbygging forgå under oppsyn av/sammen med en voksen person!

**OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales bruk til det.

Ikke spis, drakk eller royk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Får du lim på huden, vask området godt med mye vann. Får du lim i øyet vask øyet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok legel! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig. FORSIK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER, men oppsok legel! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra lim og malning. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

## Security-Text!

GB: WARNING!

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.
- CAUTION!**
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- SAFETY RULES**
- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.
- Store chemical toys out of reach of young children.
- Wash hands after carrying out activities.
- Clean all equipment after use.
- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
- Do not eat, drink or smoke in the activity area.
- Flammable. Keep away from ignition sources.

- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.
- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.
- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.
- Do not swallow material.
- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.
- DO NOT INDUCE VOMITING.** Seek immediate medical advice.
- Do not inhale fumes.
- In case of inhalation: Remove person to fresh air.
- Keep all materials away from mouth.

**CEMENT (GLUE)**

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nastaan binnen handbereik.

Bouwsels en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was nooit de knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik o.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direkt een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetelo sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli strumenti. Adoperare solo gli accessori acclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FI:

Tulki kuvalliset ohjeet huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vahiohtoja on useita, ota esille vain ne osat, joita tarvitaan valitsemassasi vahiohdeissa. Irrota osat kokoamisjärjestysessä künnytskostöön Revell askarteluveltsellä. Sovita osot yhteen ennen liimaamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja pienissä eri osissa, ja anna liiman kuivua. Liimateossasi isompia osia, kiihittää ne yhteen kuminauhan tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikoilleen pinsettien avulla. Mallin viimeistelyssä käytää erityisesti näitä varusteita suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Muodostaa osat ohjeiden mukaisan, joka ennen kokoamista tai sen jälkeen. Leikkauksia siirtävät kivet ja kastat ne hetkeksi haaleaan veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liima vesi tai talouspaperiin. Huovirakennussarja. Ei sisällä liimoa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyyn. Sisältää kuvallisen kokoamisohjeen. Ei sovellu alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennussarja ja tarvikkeet pikkulosten (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askertelun jälkeen. Käytä oinaoastaan rakennussarjassa olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

## Zu Ihrer Sicherheit!

S:

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggnävningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.

Tvärt händer och verklig efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor.

Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte.

Andas inte i ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj omedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du råkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka krökas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

**BEMÄRK:** Kun for barn over 8 år! Det anbefales, at anvendelse kun sker under opsyn af voksne.

**FORSIGTIG!** Læs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for rækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr.

Hænder og værkstøj skal vaskes efter sammen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i bruksanvisningen.

Undgå at spise, drikke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åben ild. Materialelet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke inddrænges. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opseg omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munnen med vand og drik frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opseg straks lægehjælp.

PL:

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTROŻNIE!** Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polkać. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem: natychmiast wyplukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku polknienia wyplukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki cocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemini yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınüz. Buhari teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

**UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročtěte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýť. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevedechnovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spolknutí: ústa vypláchnout vodou a pít čerstvou vodu. Není třeba přivodit zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

## Security-Text!

GR:

**PΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υπερα από κάθε μερεμέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Ξεπλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Ξεπλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZAT!** Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézsre készenlétében.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatát. Barkácsolás közben ne egyélk, ne lgyékk, ne dohányozzék! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad! A gőzöket ne lélegezze be! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mosza ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

**SVARILO:** Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

**POZOR!** Navodilo za graditev prečitali pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopi in pribor držati na varnem od otrok (pod 36 mesecev) in domaćih živali. Umiti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod ter je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne pitи ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smeti pribliziti ustam, koži in očem ali pa pogolniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poižkat zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogolnili: ustā izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvali bruhanje. Nemudoma poižkat zdravinsko pomoč.

RUS:

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрашивайтесь по нему.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руками и инструментами вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополоските полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

## Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung! Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montage schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entfernen der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenheften des geklebten Klezetsels (3). Flexitüte in einer milden Waschmittellösung reinigen und ca. der Löfft trocknen, damit der Farbstoff nicht auf die Abziehbilder besser hält. Vor dem Aufkleben prüfen ob alle passen, Klebstoff sprühen entfernen Chemie und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile entziehen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bereitgestellten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

NL: **OPGELET:** Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap: mes en vijl voor het verwijderen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknopen voor het bij elkaar houden van de geklede klezetsels (3). Flexitüte in een zachte wasmiddellösung reinigen en dan licht drogen, zodat de verf niet aan de decoupage houdt. Controleer voor het kleven of de onderdelen passen. Huidige chemie en verf van de klebeflächen verwijderen. Kleine onderdelen verwijderen voordat ze van het frame worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Alle decoupage afbeeldingen goed uitsnijden en ca. 20 sec. in warm water duiken. De motief aan de voorbereide plek van het papier afsnijden en met loschpapier aanraken.

GB: **ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit; apply adhesive sparingly. Remove chemics and paint from the coated surfaces. Pull small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: **ATTENTION:** Recitez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution de produit de lavage et laissez-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle. Enlevez la chemise et la peinture des surfaces décollées. Pincez les petites pièces avant de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décollez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif sur la papier et pressez-le sur l'emplacement où le papier bavard.

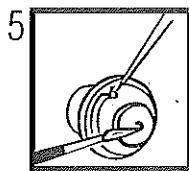
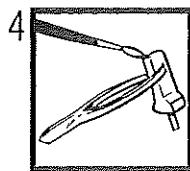
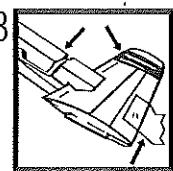
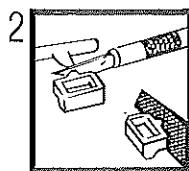
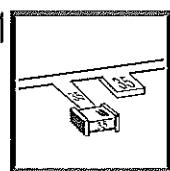
E: **ATENCIÓN:** Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tengase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarcar las piezas (2). Gomas de goma, cinta adhesiva y pinchos de ropa para sujetar los plazos pegados (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adherencia de la platera y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de su superficie el cremao y la pluma. Pinte las piezas pequeñas antes de despegarlas de su sujetador (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar el papel de la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando ésta de ella papel seco.

I: **ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. OGNI pezzo è numero (1). Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere lo struttura dei pezzi (2), nastro adesivo e mollette da barba per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli staccati (3). Lavare i particolari in plastico con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per non indebolire adesione dello strato di colore e della figura decollabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro, applicare il collante con parsimonia. Togliere crema e colore delle superfici da incollare. Dipingere i particolari sul supporto prima di rimovere (4) (5). Per seguire bene la verità prima di proseguire con l'assemblaggio. Rimuovere singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e fiammellarlo con carta asciutta.

S: **OBS:** Läs instruktionerna nogon innan du sätter modellen samman. Varning! Detalj är numrerad (1). Vg bort till den sommarvärlden sommarstugan. Verktyg, som du kommer till behöva: kniv och fil för att släppa dettagen rera (2), gummidrägn, tape och tågvägar till att hålla ihop klistermärket (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedeldösning och torra dem i luftet för att läck och dekolera skall hålla bättre. Kolla, om delarna kan passa ihop innan du lägger dem ihop. Ta bort skum och färg från de klädförflutade ytor. Färga och färsjäts från klädeförflutna. Se om delen kan få fjärra sig från ramen (4) (5). Låt färgen torka i ett 20 sekunder. Nytta mönsterpapper genom att trycka vid det angivna stället och tryk fast med lisckpapper.

DK: **BEMERK:** Inden zusammenstellung beginnen, sollt ihr die Anleitung (1) lesen. Reihenfolge der Montage schritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entfernen der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenheften des geklebten Klezetsels (3). Flexitüte in einer milden Waschmittellösung reinigen und ca. der Löfft trocknen, damit der Farbstoff nicht auf die Abziehbilder besser hält. Vor dem Aufkleben prüfen ob alle passen, Klebstoff sprühen entfernen Chemie und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile entziehen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann das Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bereitgestellten Stelle vom Papier abschneiden und mit Löschpapier andrücken.

GR: **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Πριν τη συγκρότηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξέργμα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε την αρχή "τον θρησκό" συνωμοτήσης. Βεργή, σαν να κομίζετε εργαλεία: μαχαίρι και λίρι για τη λεύση των εξαρτημάτων (2), λαστιχένια τανία, κολλητική τανία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεριμνεμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό δίλιμπα και στεγνώστε στην αέρα για αντανακλάσεις. Κρέμαντε και λευκά φάρες από την κλεψία. Επιστρέψτε τα κόλλα και βάφτε τα χρώματα, από την πλευρά τους πρόσφυση του χρώματος και των χλοκονιών. Πριν το κόλλα, ελέγχετε αν τα περιτρόπουν μεταβούν τους τα εξαρτήματα. Επαληθύντε οικονομικά την κόλλα. Απομαρκύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώματος και βαφής. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν αποκρυψουν από το πλαστικό (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ώστε ουνεχούτε τη συνωμοτήση. Κόψτε εξαρτήματα τό κάθε μοτίβο των χλοκονιών και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομαρκύνετε το μοτίβο από τη κόλλα, στο σημαδεμένο ομέλο και πιέστε το με το σπουδόχορτο.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualität- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklameartikel können nur bearbeitet werden, wenn die Bearbeitung und das aus der Kartonage eingeschaltete EAN-Strichcode-Feld eingeschoben werden. Einzelteile aus unserem Bausätzen für Unbedeuten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtscontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklameartikelen worden alleen in behandeling genomen, indien de handeling en de uit de kartonage deze gekopieerde streepjescode worden ingevoegd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor onbelangrijke voorwerpen etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

PAGE 4

## Read before you start!

N: Les detta för du bygger & bygg! OS: Söder tyggevarvslösningen göds för du bygger & bygg, fölg den skrift för skrift, och ta vare på den för eventuell senare bruk. Hver del er nummerert (1). Seil dette sammen i rækkefølge som vist. Under byggesæt vil du fremsætte følgende tilbehør: kniv og fil for at fjerne og udskære de delene som er til (1). Rengør plastdelene i mildt rengøringsmedie og lad dem tørre i luften for at undgå at de skal blive dårligt. Kestrelle at delene passer sammen da du lægger dem, og hvis ikke holder for nye farve fra plasten og maling fra lærredet skal du tørke. Medt meddelde FOR du fjerner dem fra rammen (4) (5). De maling farve over måske ikke fordi de fastholder malingen. Skriv et kvert etikett med dit navn og adressen til bækken der har været den, da det tager lidt mere end 20 sekunder. For meddel et over fra papret til meddelene og tryk det på plads med træspænde.

P: ATEN: Antes de iniciar o montagem leia cuidadosamente o manual de construção. Todas as peças componentes são numeradas (1). Atenha para a sequência das etapas da montagem. Ferramentas necessárias: faca e lima para escorrer o rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e prendedor de roupa para sustentar as peças (3). Limpe as peças plásticas com uma solução de detergente e deixe secar no ar para evitar que a tinta e a coloração permaneçam. Antes de aplicar a tinta, verifique se os peças encaixam, utilize a tinta ou a coloração da placa de madeira para limpar. Manda o nome e endereço para a casa que fez a pintura e a tinta da parede para que seja removida. Se o nome estiver escrito na tinta ou na pintura, pode ser que a tinta permaneça. Deixe secar a tinta e limpe a superfície da madeira para separar. Pinte as peças plásticas antes de removê-las da grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuarmos com a montagem. Deixe separadamente cada um das decoupages e mergulhe-os em água morna durante 20 segundos. Descole os motivos do papel e pressione-o sobre o seu local de encaixe.

FIN: MUOMIO: Lue rakennusohje luokkaneen kokonaan. Jokainen osa on numeroidu (1). Huomioi osien ilme ja osoittaa käytävät. Tarkista tyhjättilä: Vielä jo vähän ennen yhdistämistä pölytäminen (2), komiskeitti, teipale ja pyykkimäkki ja tietäminen jätetävää pölytäminen (3). Puhdistaa muoviasiat miedolla pesuaineella ja anna se kuivua ilman lämpöä. Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan. Tässä ei oleko tarkoitus tulla kuvioita. Tässä ei oleko tarkoitus tulla matalaa. Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja anna ne kuivua ilman lämpöä. Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja anna ne kuivua ilman lämpöä. Tarkista, että kaikki osat ovat paikallaan ja anna ne kuivua ilman lämpöä.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь имеет индекс (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резинка для скрепления и скотч для сушки для сумки для прокладывания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистите раствором для мытья и дайте им высохнуть на воздухе для того, чтобы краска и цвета из пластика лучше впитались. Перед приклеиванием прополаскните краску или кракелюром. Храните краску и краски для поверхности склеивания. Небольшие детали покрасьте перед тем, как они будут удаляться из рамки (4) (5). Краски необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переворачивайте картины отдельно и вымачивайте их в теплую воду на 20 секунд, чтобы удалить краску и проклеить картины на место.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładnie dodatkową instrukcję montażu. Każda częśc jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż oraz piłnik do usuńienia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do bielenia dla przybrzmiania sklejonych elementów (3). Wyjmij plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszy na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomani. Sprawdź przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie i osiągnąć osiągnąć zgodność z wzorem. Hranie farby pozwala na lepsze wyciągnięcie farby z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wyciągnięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero polecam kontynuować składanie części. Wyłącz pojedynczo każdy z motywów kartonami i zanurzyc 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągając motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć 20 sekund.

TR: DİKKAT: Birlesimden önce montajı tamamlayın. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapşağı elmas için bıçak ve efe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutmak için yapıştırıcı bandı ve çamurlu mandalı (3). Plastik parçaların yüzük birleştirilirken temizlik, boyası ve çakırların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapıştırılan idaresi bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökünen önce, küçük parçaların boyayın (4) (5). Boyayı tıpkı kumuna bırakın, sonra montajı devam etmeli. Her çakırma motifin tek tek kesin ve yakaşık 20 saniye sıcak suyaaldırın. Motif işaretlenen yerde kapatın ibi ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtět. Každý díl je očíslovan (1). Montáž adimům srovná dílka edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapşağı elmas için bıçak ve efe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutmak için yapıştırıcı bandı ve çamurlu mandalı (3). Plastik parçaların yüzük birleştirilirken temizlik, boyası ve çakırların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapıştırılan idaresi bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökünen önce, küçük parçaların boyayın (4) (5). Boyayı tıpkı kumuna bırakın, sonra montajı devam etmeli. Her çakırma motifin tek tek kesin ve yakaşık 20 saniye sıcak suyaaldırın. Motif işaretlenen yerde kapatın ibi ve silme kağıdı ile bastırın.

DK: DİKKAT: Bileşimiğinden önce montajı tamamlayın. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çapşağı elmas için bıçak ve efe (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutmak için yapıştırıcı bandı ve çamurlu mandalı (3). Plastik parçaların yüzük birleştirilirken temizlik, boyası ve çakırların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Yapıştırmadan önce parçaların uyup uymadığını kontrol edin; yapıştırılan idaresi bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. Iskeletten sökünen önce, küçük parçaların boyayın (4) (5). Boyayı tıpkı kumuna bırakın, sonra montajı devam etmeli. Her çakırma motifin tek tek kesin ve yakaşık 20 saniye sıcak suyaaldırın. Motif işaretlenen yerde kapatın ibi ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročtět. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nôž a pištof k odstranení výronůk na dílech (2); průvazová pásek, lapová pásek a kolíky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku Jemněho prachového prostředu a nechat vyschnout na vzduchu, za užíváním ještě lepidlo našpádat úsporně. Chróni a lepidlo namáhat úsporně. Uspořádat jemně a lehký odstranění z rámů (4) (5). Relych nechat dobit proschnout, teprve potom pokračovat v sestavě. Každý motiv vytáhnout a lepidlo v ruce na lepených plátečích odstranit. Malé díly nařídit odstraněním z rámů (4) (5). A festéket megszáradni, az összereszést előtt lebegő lepidőt ismételten kioldani. A festéket a színezőt felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törélni előtt megszárni, így a festék nem maradhat a keretből. A festékkel a színezőt felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törélni előtt megszárni, így a festék nem maradhat a keretből.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobre prečítať upozorilo za sestavu. Však je deľ sa označen (1). Slediť sled postupu pri montovaní. Potrebné orodje: nož a pištof na odstranenie výronov na dílech (2), gumilaste trake, traka z leplenia a skrutky pre držanie lepených jednotlivých díl (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku Jemněho prachového prostředu a nechat vyschnout na vzduchu, za užíváním ještě lepidlo našpádat úsporně. Chróni a lepidlo namáhat úsporně. Uspořádat jemně a lehký odstranění z rámů (4) (5). Relych nechat dobit proschnout, teprve potom premazati v pôsotom oddeliti z ramu (4) (5). Pustiť sa do vody dobro posúšľu, v šele potom nastaviť k sestavujanym. Však prešikat posebne zarezati v polopoti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motív na odrejenem mestu oddeliti od papiera v nanesti z upijacem.

GB: FIGELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót alapozva értesítést kell olvasni. minden alkatrész számlálási látak (1). A szereles lepésnek sorrendje figyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és reszelő az alkatrészeket sorjánláthatóbban (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összereszést alkatrészeket megtártáshoz (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáradni, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összereszésekkel rendelkeznek. A felragasztás után a lepési időtől függetlenül a matrica- és festék- szerszámokat a felületekről le kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből törélni előtt megszárni, így a festék nem maradhat a keretből. Minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízzel kiszabadítani. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízzel kiszabadítani. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízzel kiszabadítani. minden matrica-motivumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízzel kiszabadítani.

SLO: UPOZORILO: pred sestavom dobre prečítať upozorilo za sestavu. Však je deľ sa označen (1). Slediť sled postupu pri montovaní. Potrebné orodje: nož a pištof na odstranenie výronov na dílech (2), gumilaste trake, traka z leplenia a skrutky pre držanie lepených jednotlivých díl (3). Plastičné díly odčistiť z blagim detzentom, sláti na dráku da bi sa slojiť trake v preslikati boljše prieľ. Pre lepljeniem obvetno prečítať čo sa deli uklapajo eden v drugi. Počas nanašať lepilo. Na povrchnu na katerie nanašamo lepilo treba prvo odstraniti hrom v barvo. Manjše diele prvo treba premazati v pôsotom oddeliti z ramu (4) (5). Pustiť sa do vody dobro posúšľu, v šele potom nastaviť k sestavujanym. Však prešikat posebne zarezati v polopoti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motív na odrejenem mestu oddeliti od papiera v nanesti z upijacem.

GB: THE INTEGRITY OF THIS CONSTRUCTION SET HAS BEEN SUBJECT TO NUMEROUS QUALITY AND WEIGHT CONTROLS. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.O.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde. F: Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les déclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres EAN décollé dans l'emballage. Nous fournissons contre remboursement, frais d'envoi, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Veuillez nous écrire: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, D-32257 Bünde, Allemagne.

PAGE 4

## Verwendete Symbole / Used Symbols

Eine beschreibt Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.  
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.  
Sírvase tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.  
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
Huomio se seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaistavauksissa.  
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsfasene som følger.  
Proszę zwrócić uwagę na następujące symbole, które są użyte w pościnkach etapach montażowych.  
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabilecek olan, aşağıdaki simbollerin türünü dikkat edin.  
Képük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az utolsó részben alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.  
Raam a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de da komenstaande bouwfases worden gebruikt.  
Por favor, presto atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.  
Observera: Nedanstående förteckning symboler, som kommer till de följande arbetsmomenten.  
Les vennligst merke til følgende symboler, som brukes i de tilkommende byggesettene.  
Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах сборки.  
Напоминаю про эти символы на этапах сборки, то есть хромированные или такие, которые используются в последующих конструкционных ступенях.  
Prosimo za Vašu pozornost na sledujuća simbola ki se uporabijo v naslednjih konstrukcijskih gradiv.  
Prosimo za Vašu pozornost na sledujuće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradiva.



Aufziehbild in Wasser einwischen und anbringen  
Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later when an embriegen

Retirar y aplicar las calcomanías

Pôr da molho em água e aplicar ou descolar

Inmersión en agua ed aplicare decalcomanía

Blot och fäkt åtta

Kostka silikonu vedessa ja aseta pakaalleen

Fjäll motiv i varmt vann og før det over på modellen

Dypp blödet i vann och sätt det på

Нанесение крафтуса в раствор в ванны

Zmieśkaj kalkomanie w wodzie i następnie naklej

Бонгите го хромированото от вода и пото чете тив

Окантано ја јадујаме во кујун

Obtísk namonti v воде да умисли

a matricič vžiben bežatni je felhelyezni

Preskráč potopiti v vodo in zatem namesti



Kleben

Glia

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incollare

Ulijman

Ulijmaa

Limes

Ulm

Klems

Przyklej

κόλλυμα

Yapıştırma

Lepení

regasztani

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Não collàr

Ulmas ej

Älä liimaa

Skil KNE limes

Na lím

Ha kleben

Nie przyklejać

μη κολλάτε

Yapıştmayın

Nelepít

nem szabed ragasztani

Na lepiti



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naer keuze

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Altəndədə

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antal arbejdstrinn

Antal arbeidssteg

Konnectivitetsparametri

Liczba operacji

οριθμός των εργασιών

İş sahafannan sayıları

Počet pracovních operací

a munkafolyamatok száma

Število korek montaže



Anzahl der Arbeitsschritte

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Het aantal bouwstappen

Número de operaciones de trabajo

Altəndədə

Número de etapas de trabalho

Numero di passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antal arbejdstrinn

Antal arbeidssteg

Kromatizite

Chrom perf

Pièces chromées

Chroom onderdelen

Cromar las piezas

Pega cromada

Parti cromate

Kromatizirati

Kromatizirati

Kromatizirati

Xromopoznamenje delata

Elementy chromowane

εξοπλισμό που χρωματίζεται

Krom parçalar

Chromova díly

krom elérhetősek

Kromirani del



Klarlicht

Clear parts

Pièces transparentes

Transparente onderdelen

Limpieza las piezas

Parte transparenta

Gjennomsiktig deler

Ipparantaan dekomponata

Elementy przeoczone

Điều cần chú ý

Sigasztani kell

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

Prezervativ

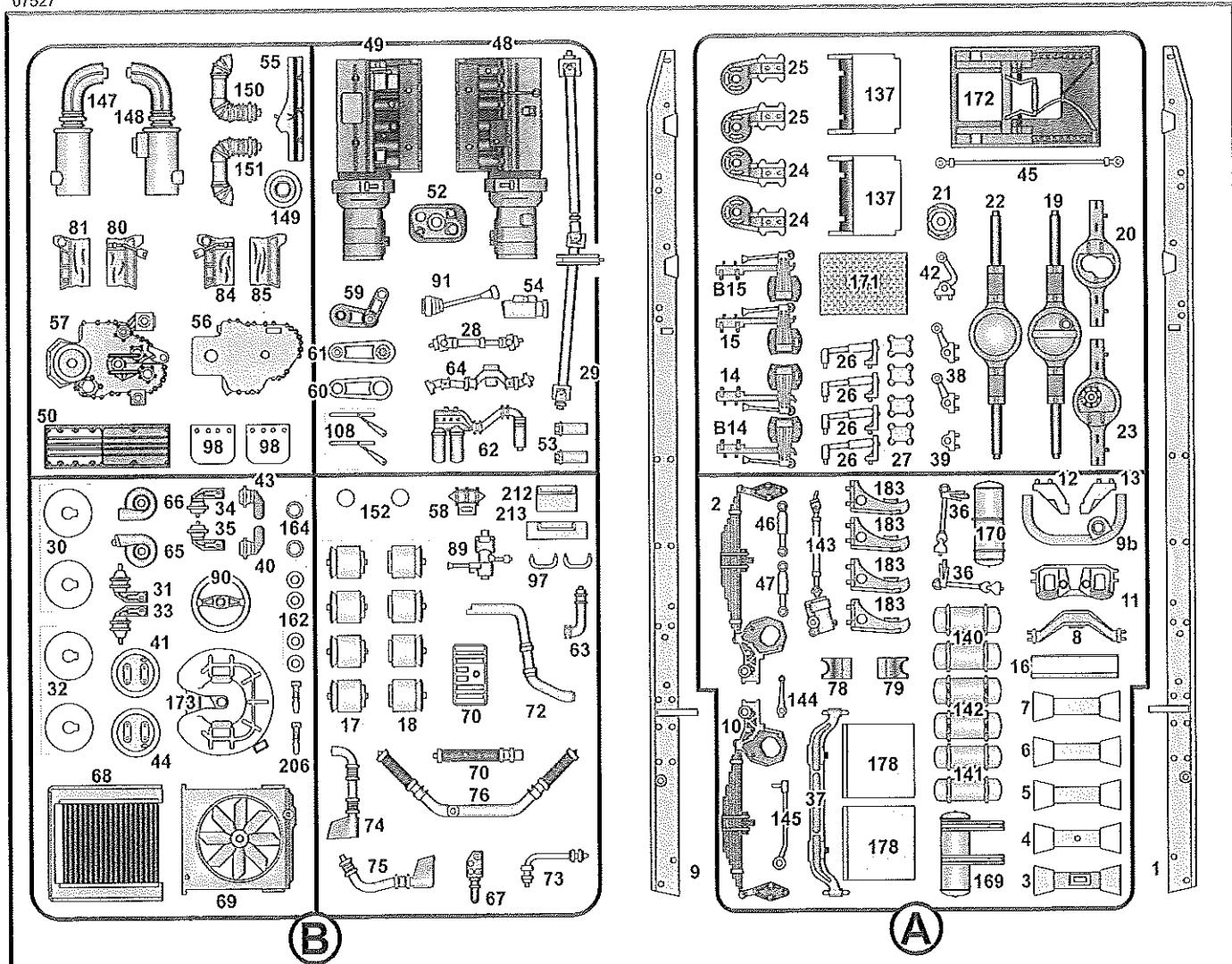
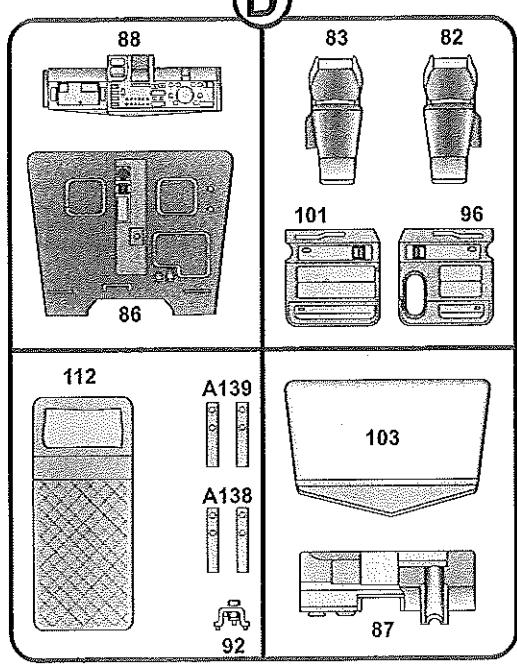
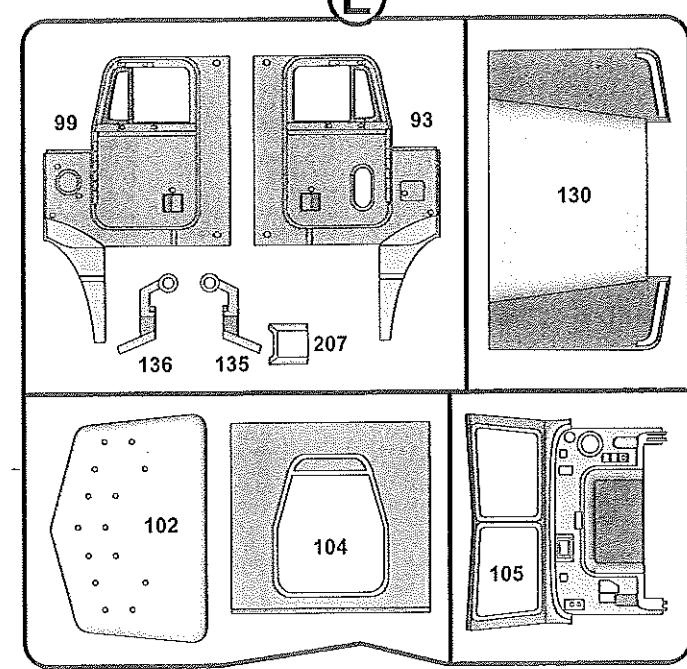
Prezervativ

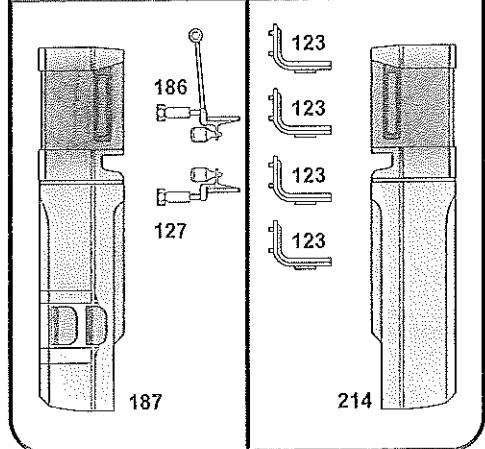
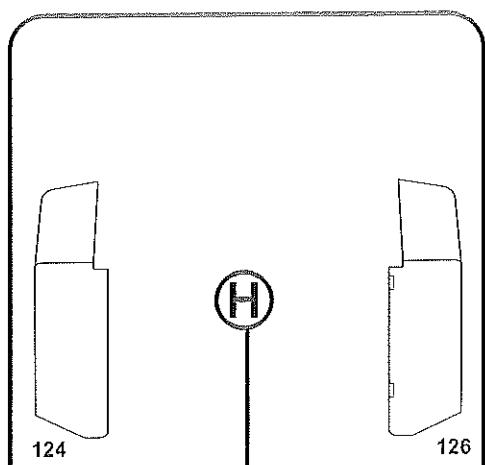
Prezervativ

Prezervativ

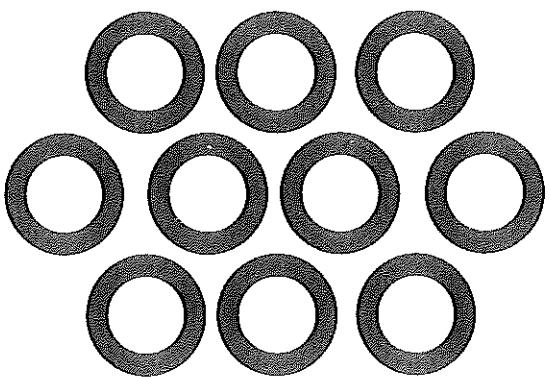
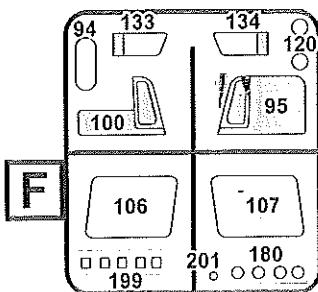
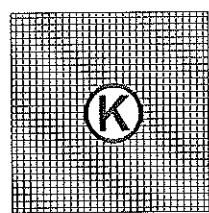
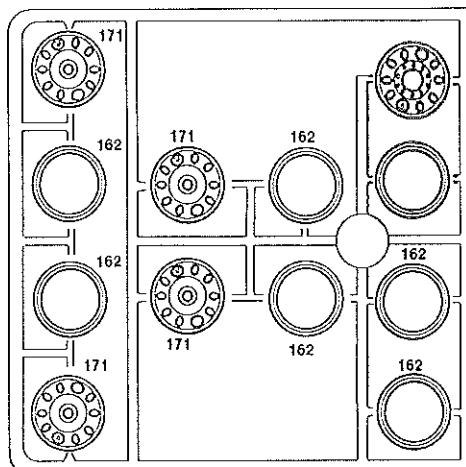
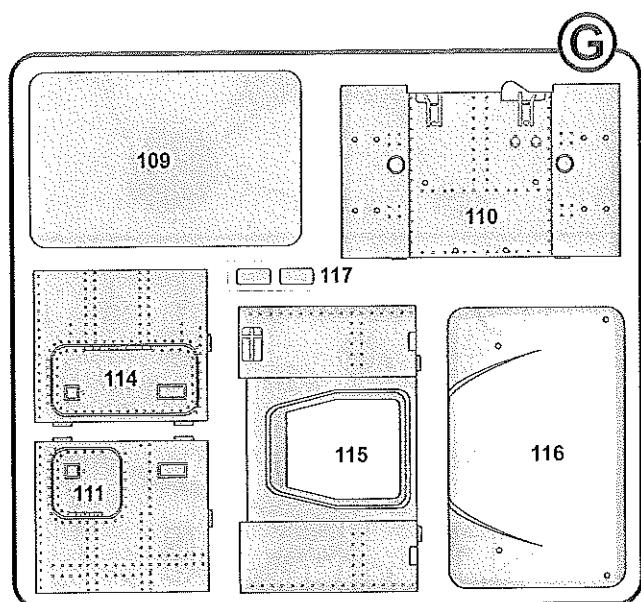
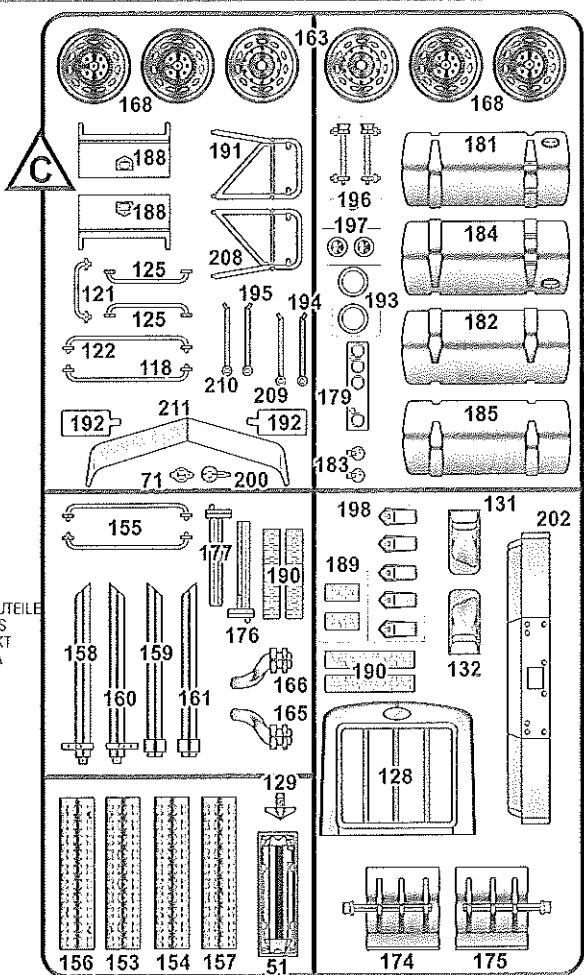
Prezervativ

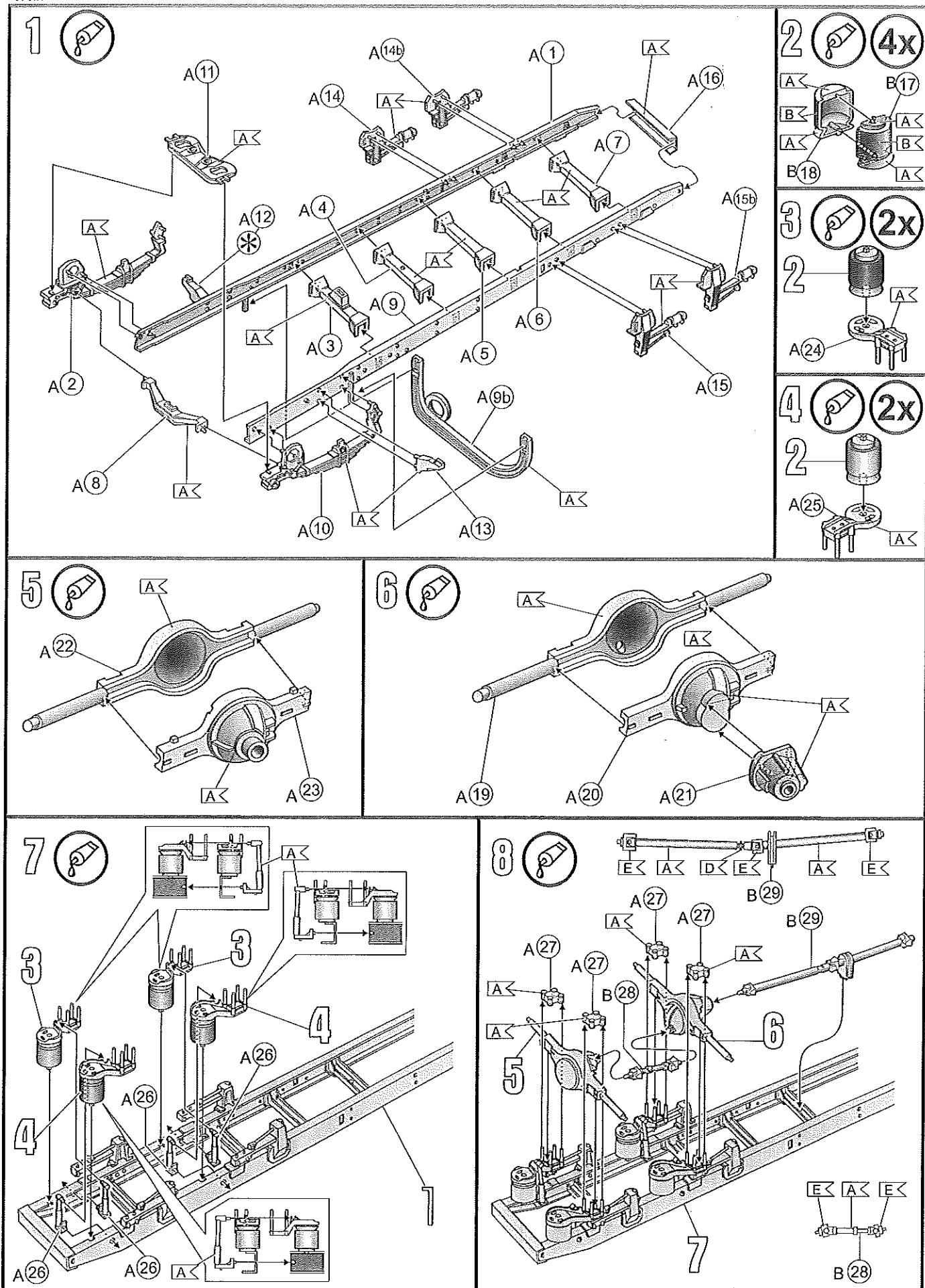
Prezervativ

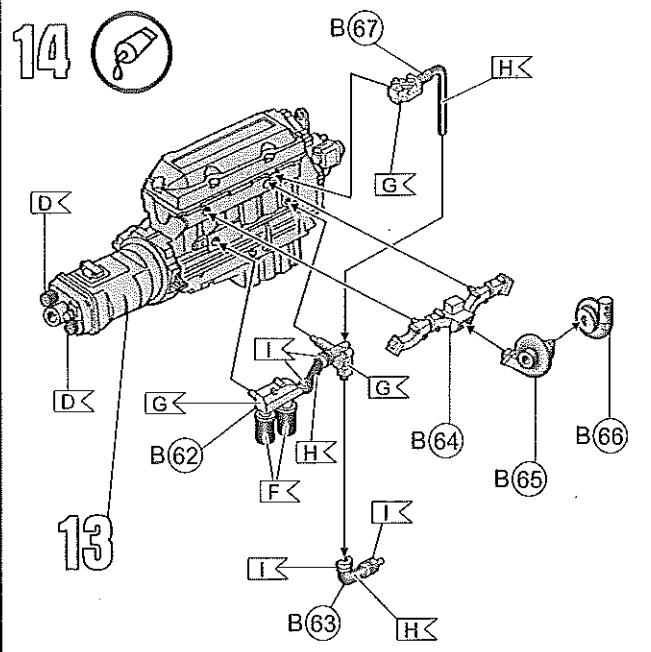
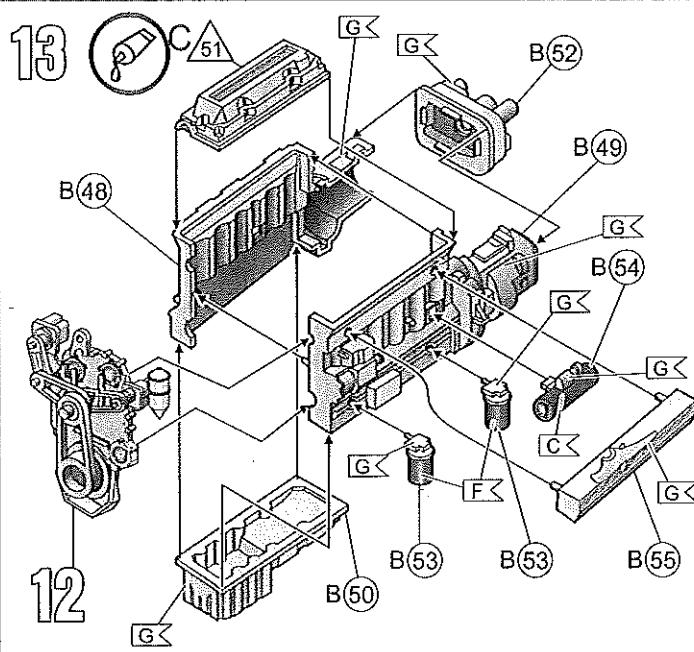
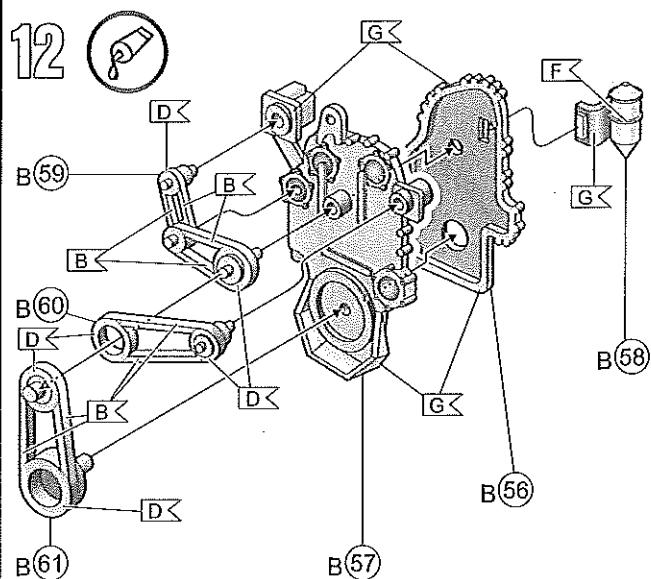
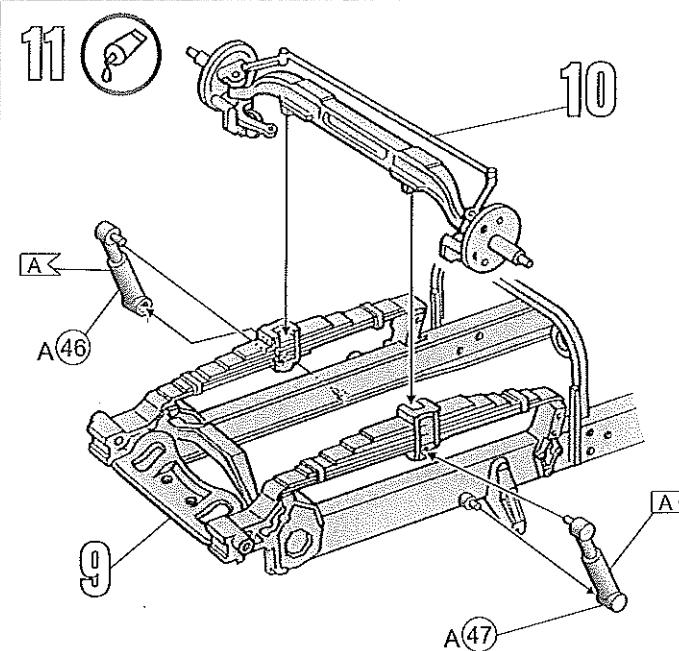
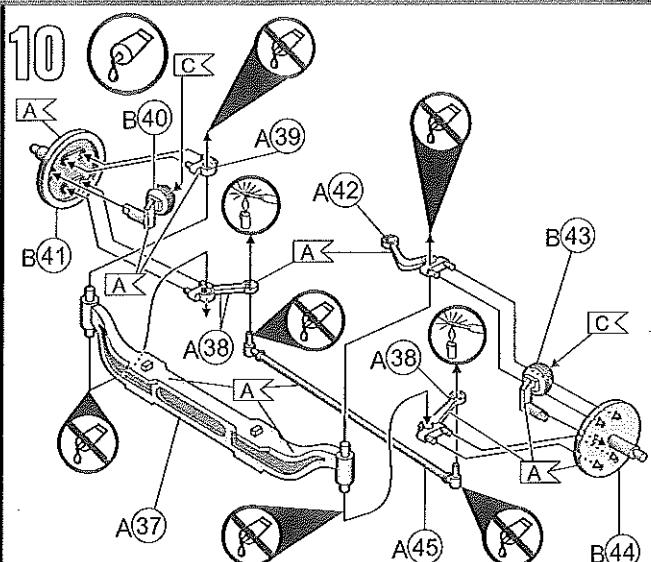
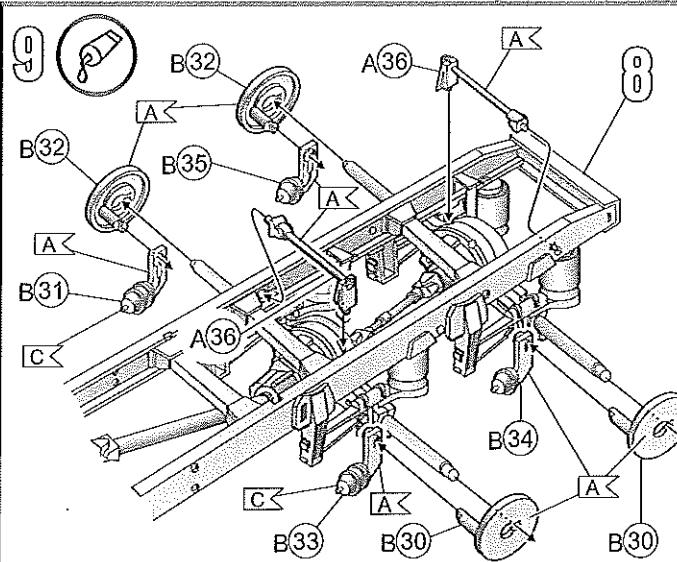
**B****A****E****D**

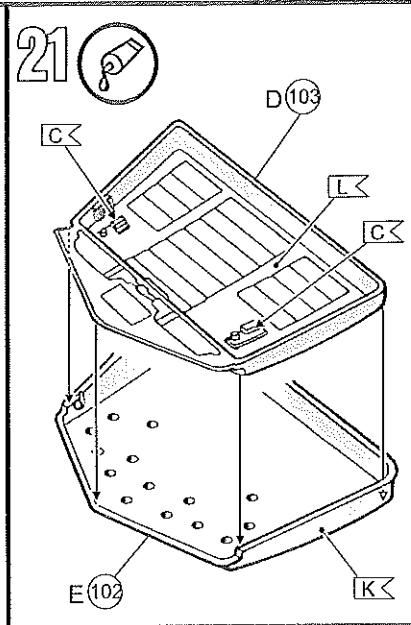
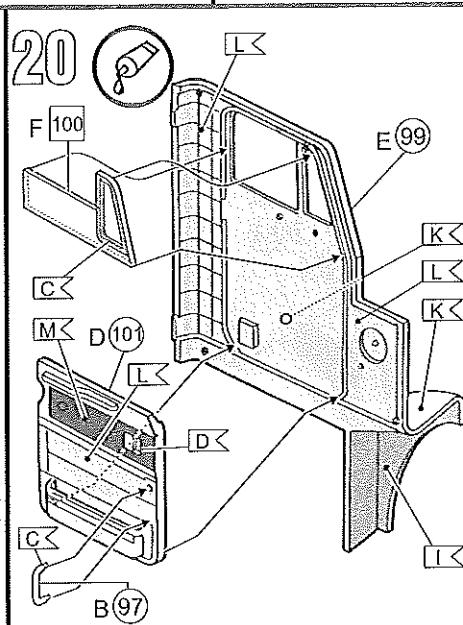
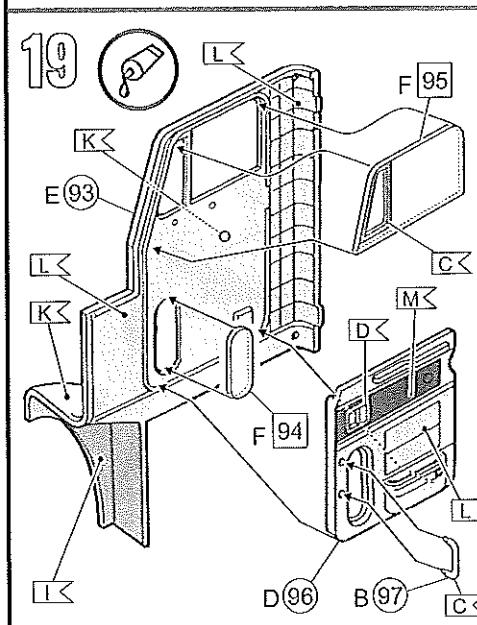
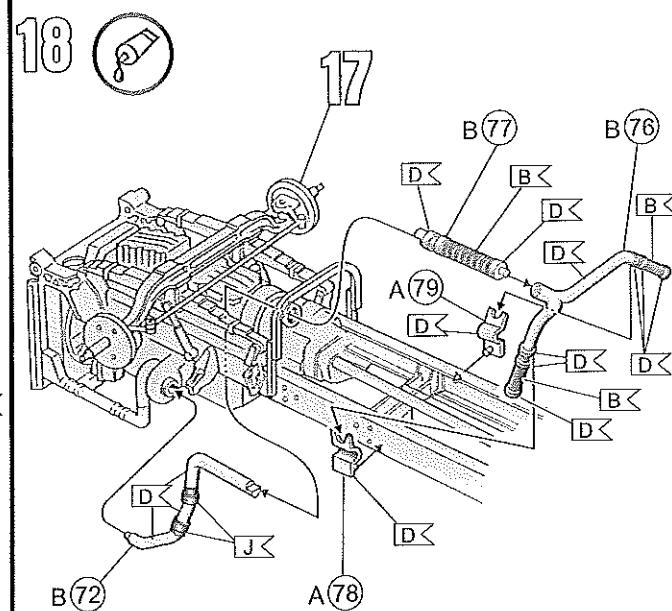
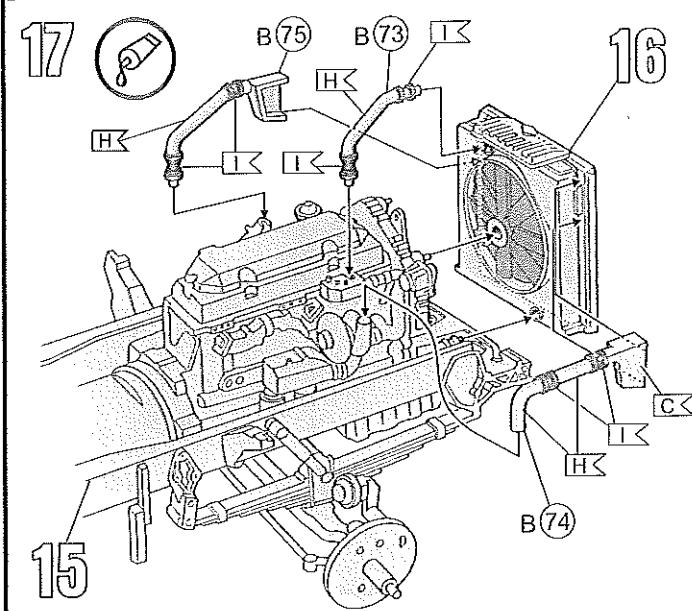
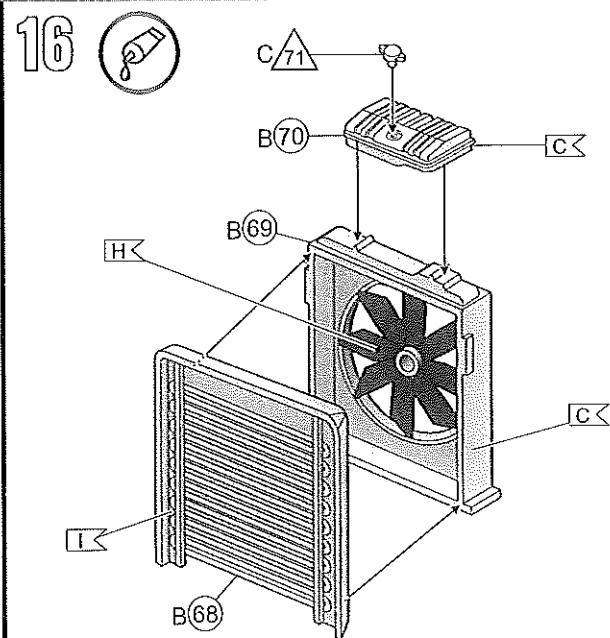
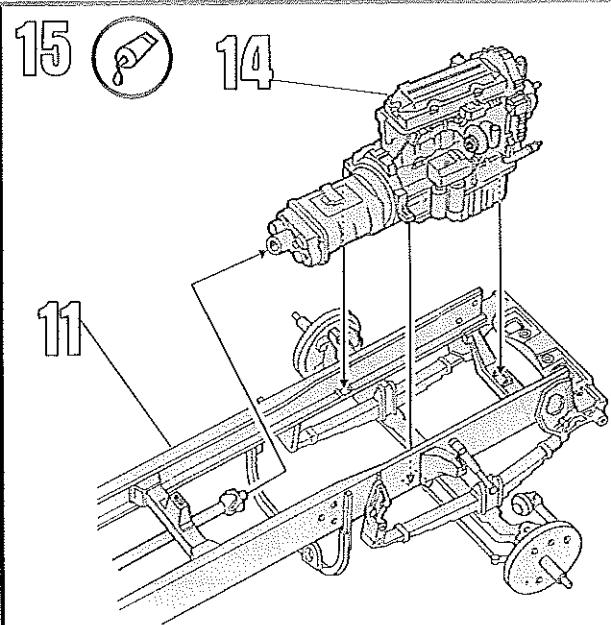


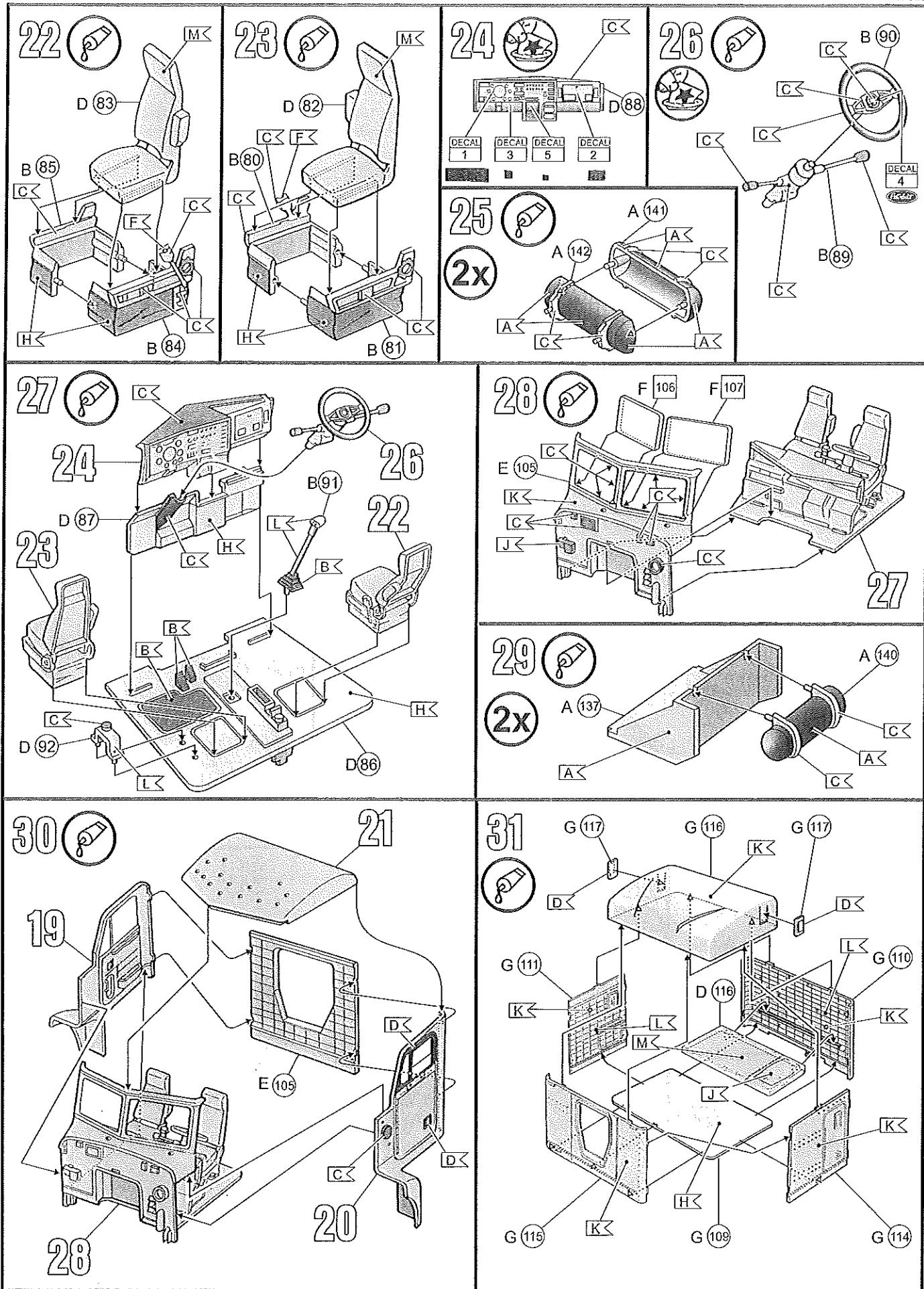
■ =  
PARTS NOT USED  
NICHT BENÖTIGTE BAUTEILE  
PIÈCES NON UTILISÉES  
DEELEN NIET GEBRUIKT  
DELAR INTE ANVANDA  
PARTI NON USATE

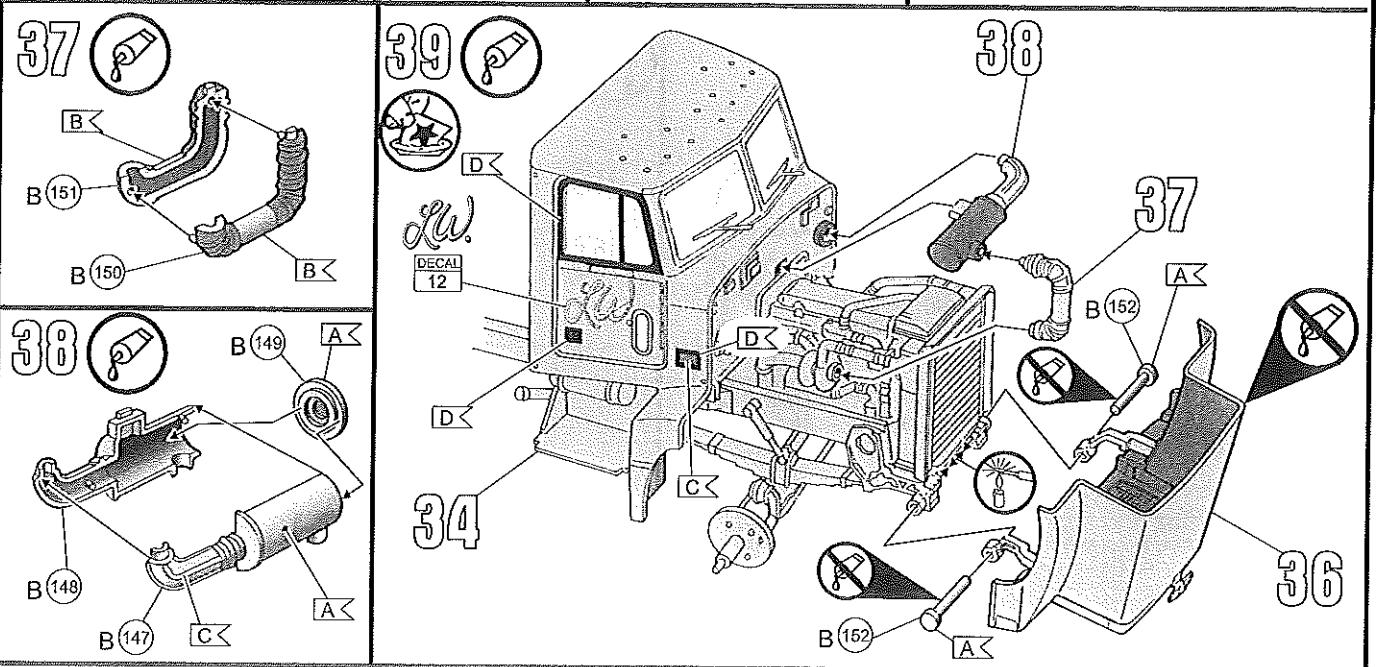
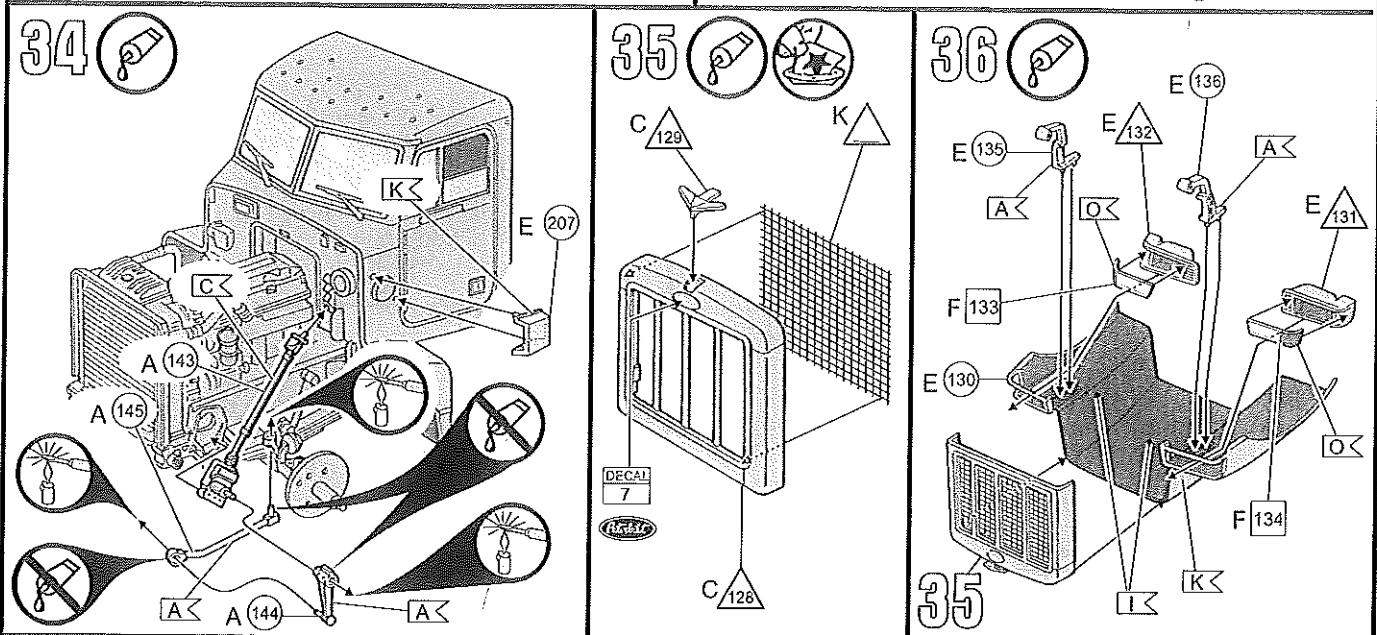
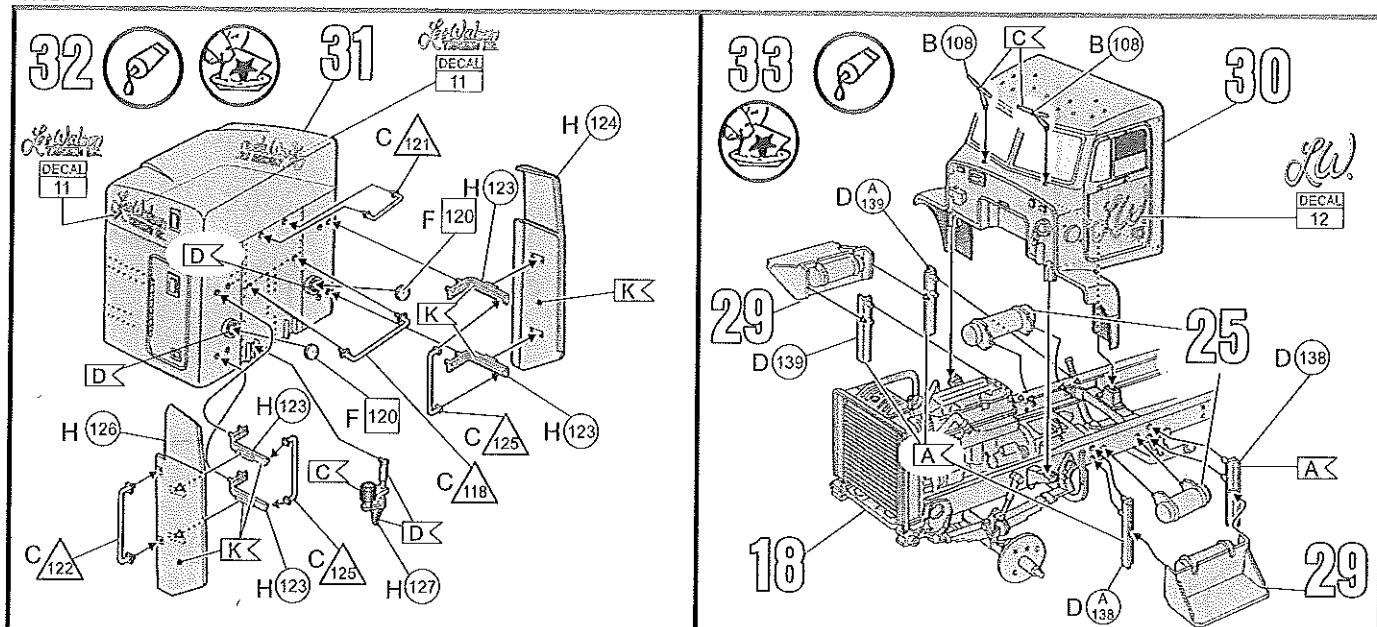


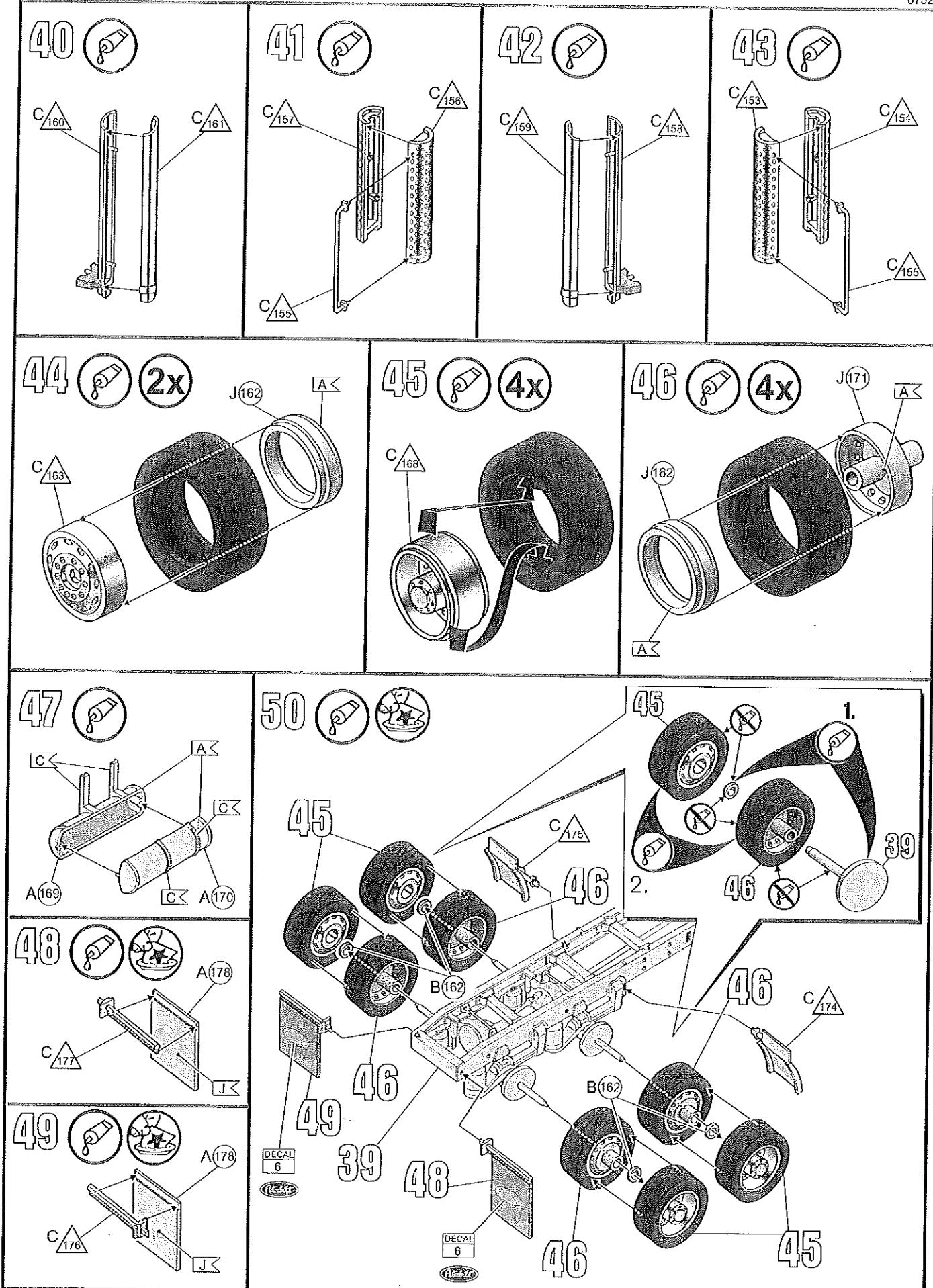


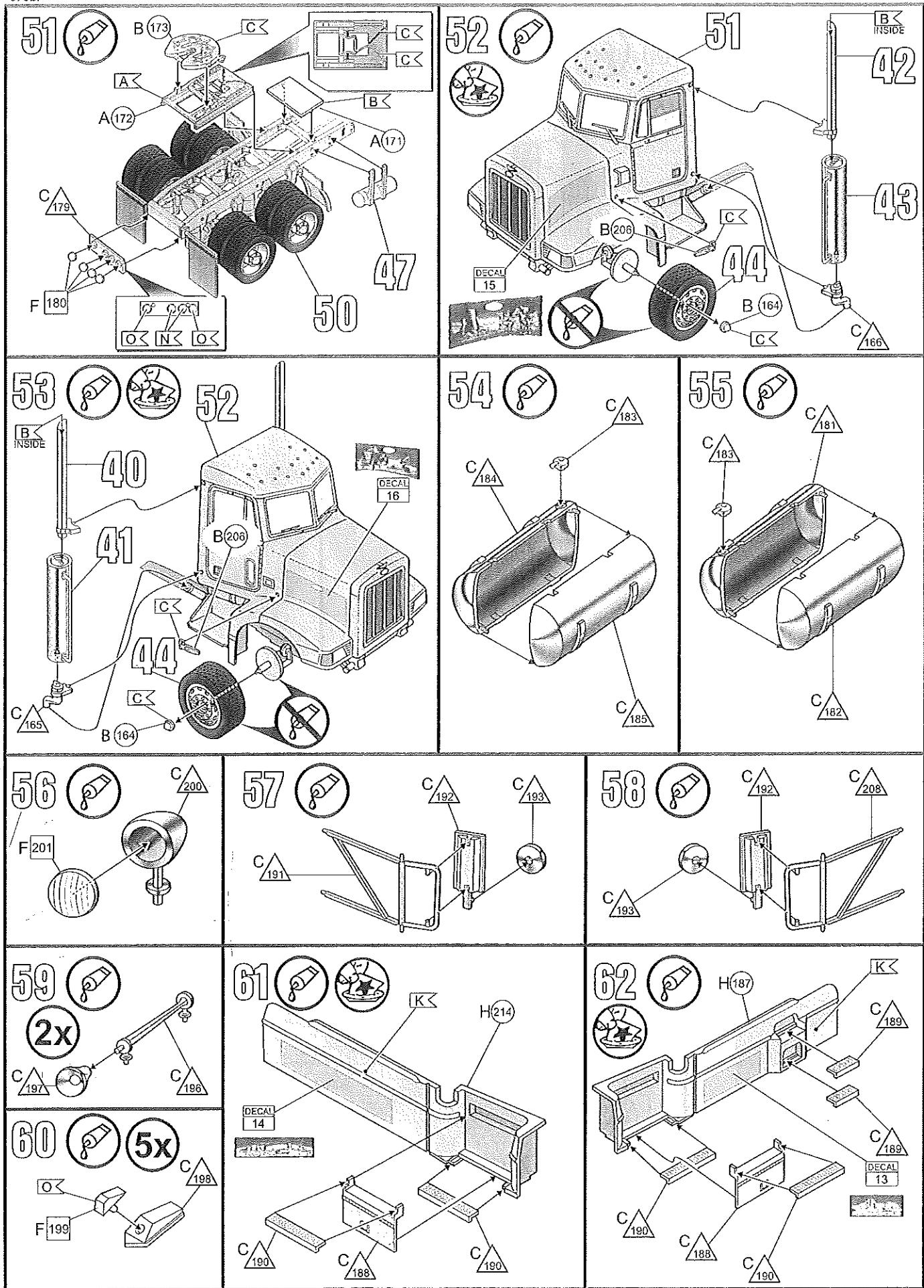


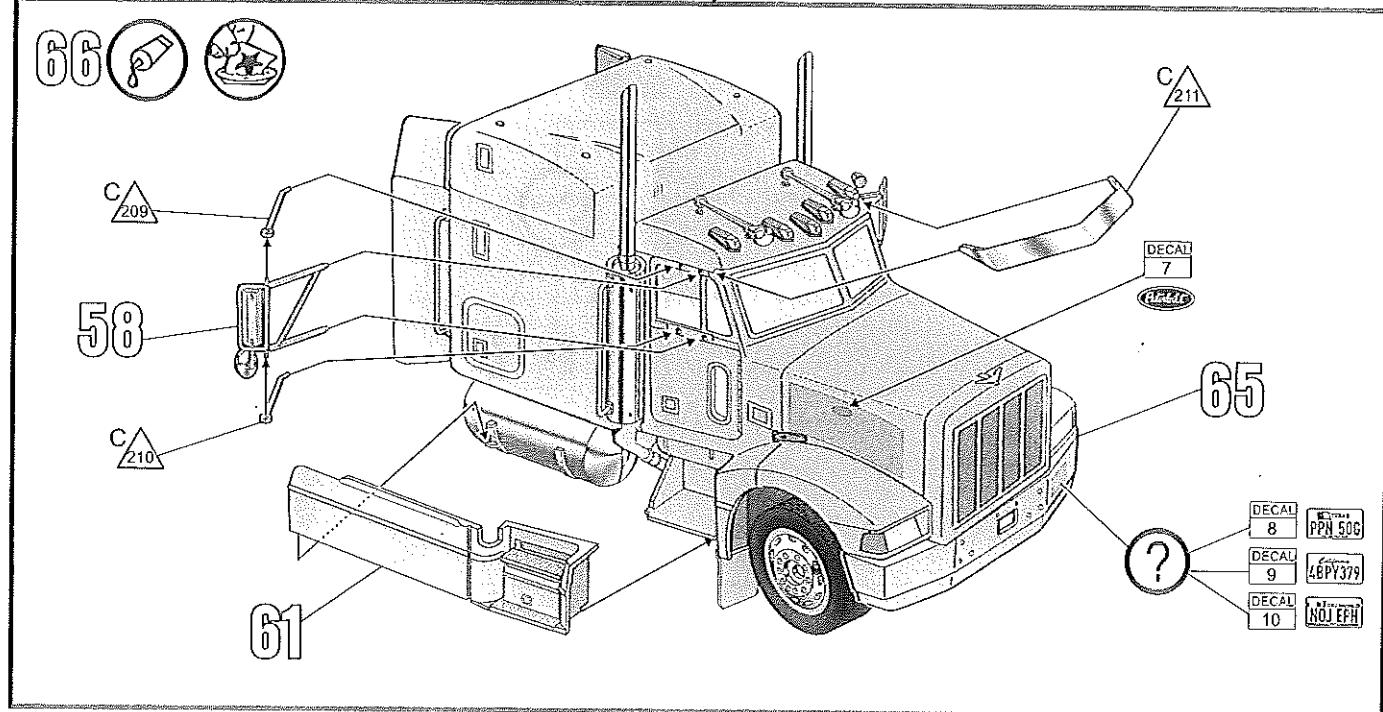
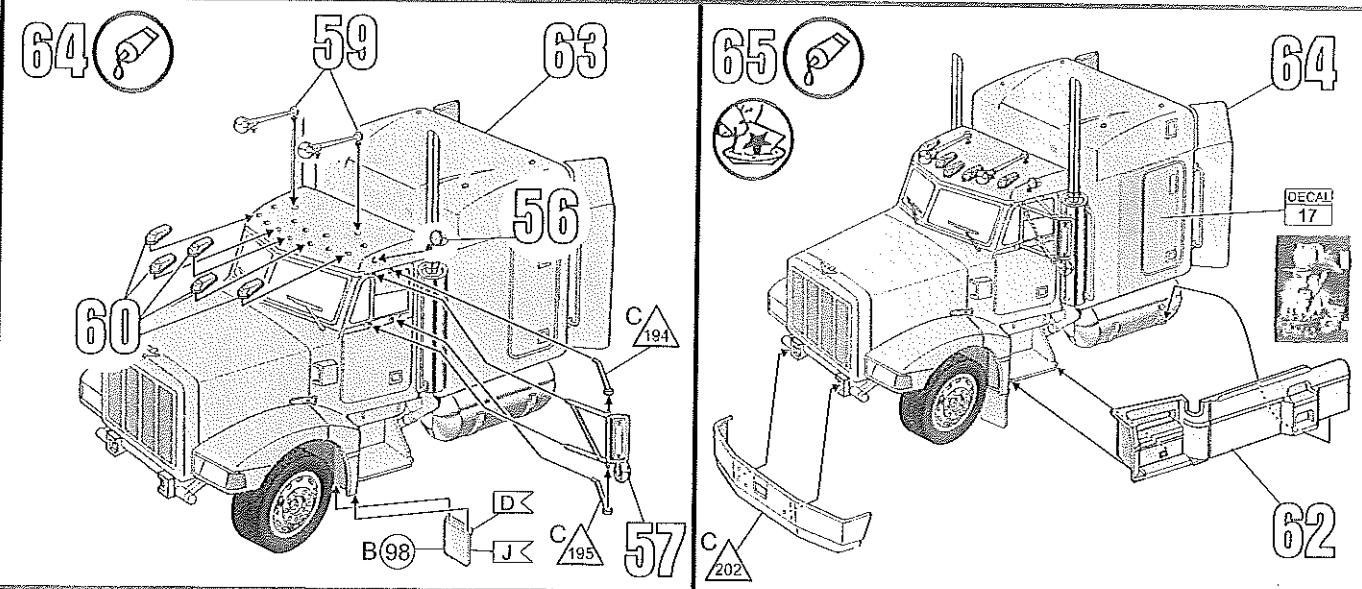
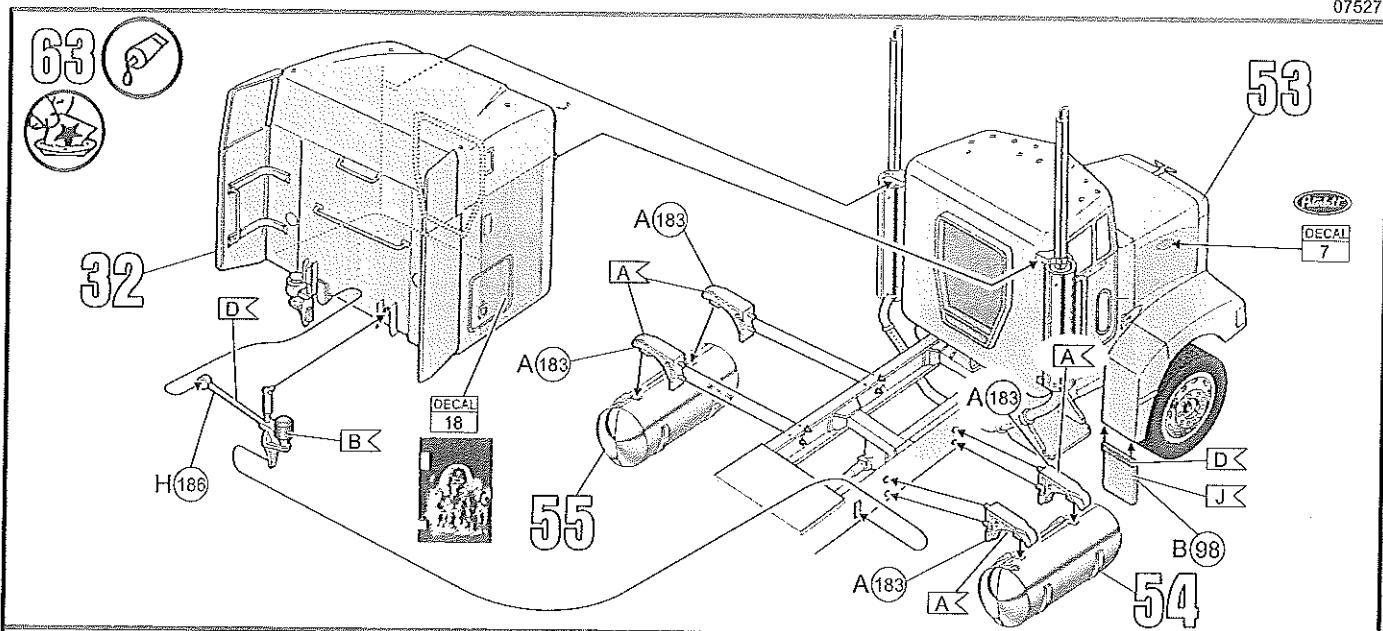












**67** 

